

1851

Luigi Ballerini

Vsak trenutek šteje



Prevedla Meta Lenart Perger

Luigi Ballerini
VSAK TRENUTEK ŠTEJE



Luigi Ballerini
VSAK TRENUTEK ŠTEJE

© Celjska Mohorjeva družba, 2022
Vse pravice pridržane.

CIP - Kataložni zapis o publikaciji
Narodna in univerzitetna knjižnica, Ljubljana

821.131.1-311.2

BALLERINI, Luigi

Vsak trenutek šteje / Luigi Ballerini ; prevedla Meta Lenart Perger. - Celje :
Celjska Mohorjeva družba : Društvo Mohorjeva družba, 2022

Prevod dela: Ogni attimo è nostro

ISBN 978-961-278-588-8

COBISS.SI-ID 103220483

Luigi Ballerini

Vsak trenutek šteje

Prevedla Meta Lenart Perger



CELJSKA MOHORJEVA DRUŽBA
— Prva slovenska založba —

*Medtem ko so pripravljali trobeliko,
se je Sokrat učil igrati novo melodijo na flavto.
»Kakšno korist boš imel od tega?« so ga spraševali.
»Preden umrem, bom poznal to melodijo.«*

EMIL CIORAN

Nisem vedel. Prisežem.

Sicer bi vam povedal, zakaj bi lagal? In to ravno zdaj.

Ko sem se včeraj zjutraj zbudil v svoji postelji, prav zares nisem vedel.

Sicer pa – kako bi lahko vedel?

Ne vem, ali kdo točno ve, kdaj se začne zadnji dan njegovega življenja. Morda obsojenec na smrt v zaporu, ampak jaz to vendar nisem bil. Včeraj.

A tudi če bi vedel, če bi čisto zares vedel, bi bilo kaj drugače? Hočem reči, bi bil moj dan kaj drugačen? Bi ga jaz, se vprašam, preživel drugače, bi se drugače odločal, bi se drugače obnašal?

Če bi vedel, iskreno priznam, da morda bi. Verjetno bi ga preživel drugače.

Kar recite torej, da je bilo bolje tako. Bolje je bilo, da nisem vedel. Kajti zdaj, ko zdaj gledam nazaj, sem vesel, da včeraj nisem spremenil niti pikice.

Tako je, včeraj.

Včeraj se je začel zgodaj, z budilko.

Zadnjič v moji postelji. In nikoli si ne bi mislil, da je bila ta budilka zadnja, oprostite, če se ponavljam.

Zadnjič v moji sobi.

Z mojo družino.

V mojem mestu.

Zgodnja budilka deset do sedmih.

Deset do sedmih: začetek mojega najsrečnejšega, neodrekljivega, nepozabnega, nenadomestljivega zadnjega dne.